

målet med den uppnås, att den inte går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål och att den tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt, vilket det ankommer på den nationella domstolen att pröva mot bakgrund av följande överväganden:

— En sådan lagstiftning är ägnad att förverkliga målet att förebygga penningtvätt och finansiering av terrorism om den gör det möjligt för den berörda medlemsstaten att övervaka och tillfälligt stoppa misstänkta finansiella transaktioner som genomförs av kreditinstitut som tillhandahåller tjänster inom den medlemsstatens territorium samt att i förekommande fall lagföra och straffa de ansvariga.

— Den skyldighet som lagstiftningen ålägger kreditinstitut som bedriver sin verksamhet inom ramen för friheten att tillhandahålla tjänster kan utgöra en proportionerlig åtgärd för att uppnå detta mål, om det vid tiden för omständigheterna i målet vid den nationella domstolen saknades ett effektivt system som säkerställde ett fullständigt samarbete mellan finansunderrättelseenheter.

(¹) EUT C 226, 30.7.2011.

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 25 april 2013 — Europeiska kommissionen mot Slovakiska Republiken

(Mål C-331/11) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 1999/31/EG — Deponering av avfall — Artikel 14 — Befintlig deponi — Avsaknad av en omställningsplan för platsen — Fortsatt drift)

(2013/C 171/10)

Rättegångsspråk: slovakiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Margheli och A. Tokár)

Svarande: Slovakiska Republiken (ombud: B. Ricziová)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 14 a–c i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall (EGT L 182, s. 1) — Fortsatt drift av deponin Žilina — Považský Chlmec i avsaknad av en omställningsplan för platsen

Domslut

1. Slovakiska Republiken har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 14 a–c i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall, genom att tillåta driften av deponin Žilina — Považský Chlmec utan att det finns en avställningsplan och ett definitivt beslut om huruvida driften får fortsätta på grundval av en godkänd omställningsplan.

2. Slovakiska Republiken ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 282, 24.9.2011.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 april 2013 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Ireland — Irland) — Thomas Hogan m.fl. mot Minister for Social and Family Affairs m.fl.

(Mål C-398/11) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Tillnärmning av lagstiftning — Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens — Direktiv 2008/94/EG — Tillämpningsområde — Kompletterande tjänstepensionssystem — System med bestämda förmåner och balanserade kostnader — Otillräckliga medel — Minimiskydd — Ekonomisk kris — Välbalanserad ekonomisk och social utveckling — Den berörda medlemsstatens skyldigheter vid otillräckliga medel — Medlemsstatens ansvar vid felaktigt införlivande.)

(2013/C 171/11)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Ireland

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Thomas Hogan m.fl.

Svarande: Minister for Social and Family Affairs m.fl.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — High Court of Ireland — Tolkningen av artiklarna 1.1 och 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/94/EG av den 22 oktober 2008 om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) (EUT L 283, s. 36) — Kompletterande tjänstepensionssystem — Nämnda system saknar tillräckliga medel — Den nationella lagstiftningen föreskriver inte någon rättslig grund för att löntagarna ska få ersättning från arbetsgivaren vid företagets insolvens — Den ifrågasatt medlemsstatens skyldighet att vidta nödvändiga åtgärder för att skydda arbetstagarnas intressen — Omständigheter som ska beaktas vid den nationella domstolens bedömning av denna skyldighet

Domslut

1. Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/94/EG av den 22 oktober 2008 om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens ska tolkas så, att det är tillämpligt på tidigare arbetstagares rätt till ålderspensionsförmåner inom ramen för ett kompletterande pensionssystem som arbetsgivaren inrättat.

2. Artikel 8 i direktiv 2008/94 ska tolkas så, att lagstadgade pensionsförmåner inte ska beaktas vid bedömningen av huruvida en medlemsstat har uppfyllt sin skyldighet enligt denna artikel.
3. Artikel 8 i direktiv 2008/94 ska tolkas så, att det för att den ska vara tillämplig räcker att det kompletterande tjänstepensionssystemet är underfinansierat när arbetsgivaren blir insolvent och att arbetsgivaren, på grund av insolvensen, saknar tillräckliga medel för att betala in tillräckligt mycket pengar till pensionssystemet för att möjliggöra full betalning av de pensionsförmåner som de anslutna personerna har rätt till. Det är inte nödvändigt att de sistnämnda visar att det finns andra orsaker till förlusten av deras ålderspensionsförmåner.
4. Direktiv 2008/94 ska tolkas så, att de åtgärder som Irland har vidtagit efter Europeiska unionens domstols dom av den 25 januari 2007 i mål C'278/05, *Robins m.fl.*, inte innebär att Irland har uppfyllt de skyldigheter som föreskrivs i direktivet med hänsyn till behovet av en välbalanserad ekonomisk och social utveckling och att den berörda medlemsstatens ekonomiska situation inte utgör en exceptionell situation som skulle kunna motivera ett mindre omfattande skydd för arbetstagares intressen avseende deras rätt till ålderspensionsförmåner enligt ett kompletterande tjänstepensionssystem.
5. Direktiv 2008/94 ska tolkas så, att den omständigheten att de åtgärder som Irland har vidtagit efter domen i det ovannämnda målet *Robins m.fl.* inte har haft till resultat att kärandena i målet vid den nationella domstolen kunnat erhålla mer än 49 procent av värdet av sina samlade ålderspensionsförmåner, inom ramen för det kompletterande tjänstepensionssystemet, i sig utgör en klar överträdelse av denna medlemsstats skyldigheter.

(¹) EUT C 290, 1.10.2011.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 23 april 2013 — Laurent Gbagbo (C-478/11 P), Katinan Justin Koné (C-479/11 P), Akissi Danièle Boni-Claverie (C-480/11 P), Alcide Djédjé (C-481/11 P), Affi Pascal N'Guessan (C-482/11 P) mot Europeiska unionens råd

(Förenade målen C-478/11 P–C-482/11 P) (¹)

(Överklagande — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot personer och enheter — Artikel 263 sjätte stycket FEUF — Tidsfrist för väckande av talan — Force majeure — Väpnad konflikt)

(2013/C 171/12)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Laurent Gbagbo (C-478/11 P), Katinan Justin Koné (C-479/11 P), Akissi Danièle Boni-Claverie (C-480/11 P), Alcide

Djédjé (C-481/11 P), Affi Pascal N'Guessan (C-482/11 P) (ombud: L. Bourthoumieux, avocate)

Övrig part i målet: Europeiska unionens råd (ombud: B. Driessen och M.-M. Joséphidès)

Saken

Överklagande mot det beslut som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 13 juli 2011 i mål T-348/11, Gbagbo mot rådet, i vilket tribunalen fann det uppenbart att klagandens talan inte kunde upptas till prövning, en talan som avsåg ogiltigförklaring av dels rådets beslut 2011/221/Gusp av den 6 april 2011 om ändring av beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten (EUT L 93, s. 20), dels rådets förordning (EU) nr 330/2011 av den 6 april 2011 om ändring av förordning (EG) nr 560/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter mot bakgrund av situationen i Elfenbenskusten (EUT L 93, s. 10), i den mån de berör klaganden — Individuell delgivning av beslutet har inte skett — Force majeure

Domslut

1. Överklagandena ogillas.
2. Laurent Gbagbo, Katinan Justin Koné, Akissi Danièle Boni-Claverie, Alcide Djédjé och Affi Pascal N'Guessan ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 6, 7.1.2012.

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 25 april 2013 — Europeiska kommissionen mot Irland

(Mål C-55/12) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2003/96/CE — Beskattning av energiprodukter och el — Skattelättnad för drivmedel för motorfordon som används av handikappade personer — Upprätthållande av skattelättnaden efter övergångsperiodens utgång — Åsidosättande)

(2013/C 171/13)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och W. Mölls)

Svarande: Irland (ombud: E. Creedon)